

# TRIMLESS SERIES

INSTALLATION GUIDE

GUIDE D'INSTALLATION

GUIDA INSTALLAZIONE

INSTALLATIONSHANDBUCH

MANUAL DE INSTALACIÓN

GUIA DE INSTALAÇÃO

HANDLEIDING INSTALLATIE

安装指南

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ



## Prior to Fitting the Custom Install Series Speakers



**CAUTION:** These Custom Install loudspeakers can only be fixed into plasterboard (dry-lined) or suspended ceilings/ walls with a thickness of up to 45mm (1 3/4"). Solid wall installation will require channeling out and frame work constructed to provide a structure for the Tri Grip® dog legs to clamp to. For safety reasons, if you are unsure of your ability to provide a secure and safe fixing, do not attempt to fix these speakers, please obtain the services of a competent and qualified trades person.



**CAUTION:** Ensure that there are no water pipes or electricity cables running within the wall structure before cutting the speaker apertures. Work from secure steps and avoid trailing wires.

## Over Tightening Warning



### ATTENTION INSTALLERS:

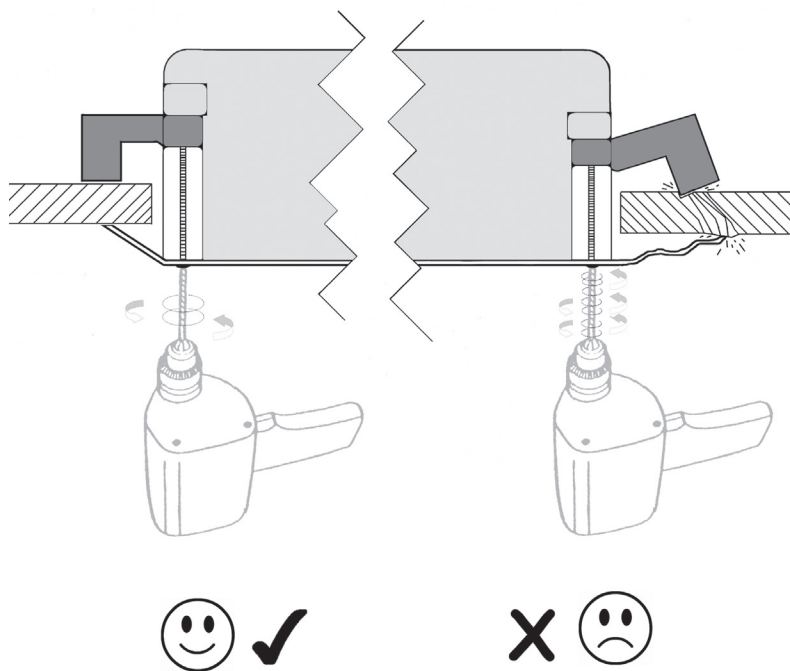
Do not over-tighten the Tri-Grip Dog Leg clamps. Over tightening the clamping mechanism on any in ceiling/ in wall speaker can result in damage to the speaker mounting hardware, ceiling/ wall or speaker frame, and/ or deflection in the speaker frame during installation.

If you notice any of the above during installation, you have overtightened the Tri Grip dog leg. Back off the mounting screw until deflection is reduced to allow the product to sit firmly against the ceiling / wall.



**Do not exceed 5Kgf/cm (4.34 lbf/inch.) or 0.5 NM when tightening the Tri Grip dog leg screws.**

When are using a cordless screwdriver/ drill to install this product ensure the clutch is set to it's lowest setting to avoid from over-tightening and damaging the mounting hardware.



## Painting the Grilles

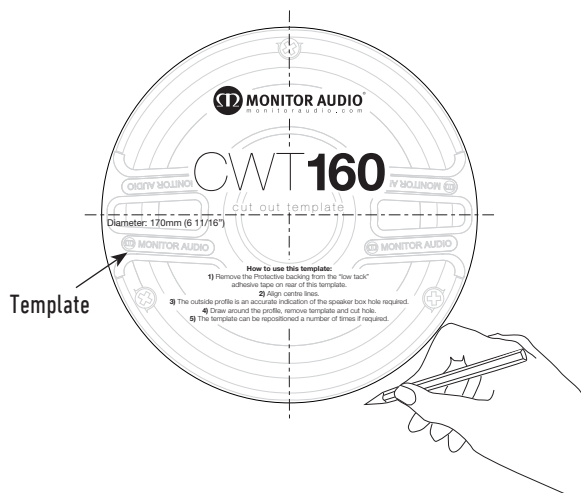


**NOTE:** If choosing to paint the grille, we recommend you follow these simple steps:

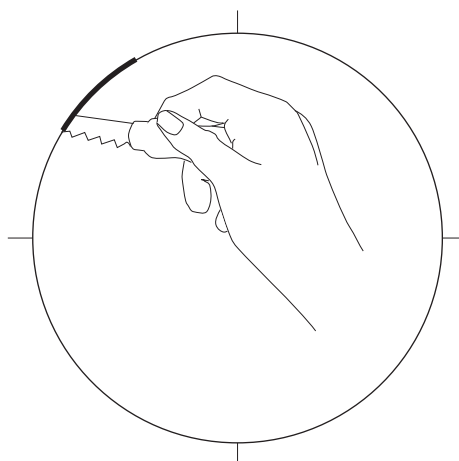
1. Remove the membrane scrim from the inside of the grille.
2. Paint all grilles required for the installation with the same batch of paint (if they are to be the same colour). Spray paint is easier to apply or use a stippling action when brushing to avoid blocking the holes of the grille.
3. When dry, attach the spare membrane scrim (supplied) into the inside of the grille.
4. Fit the grille to the speaker (s).

## Fitting the Custom Install Loudspeakers

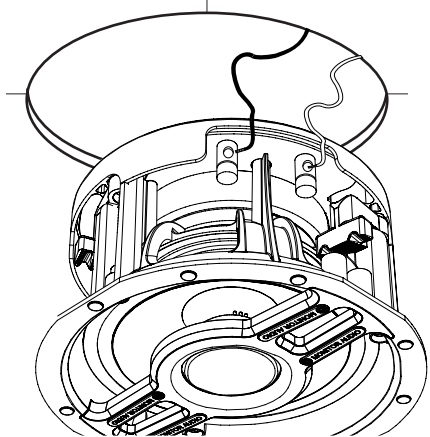
- 1** Draw around template and mark centre lines if necessary



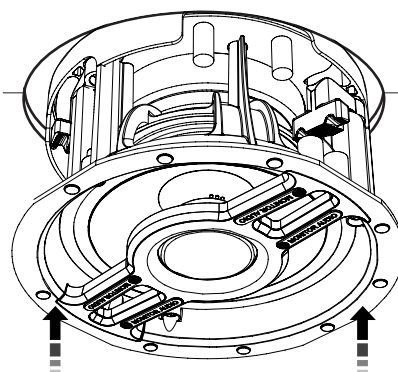
- 2** Cut around marked line



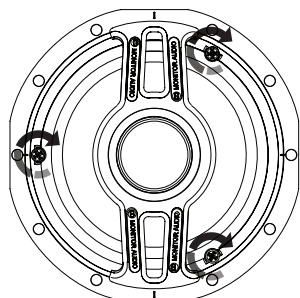
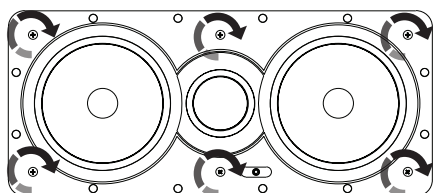
- 3** Connect speaker cables by pushing down on the terminals and clamping the bare wire in the through hole.



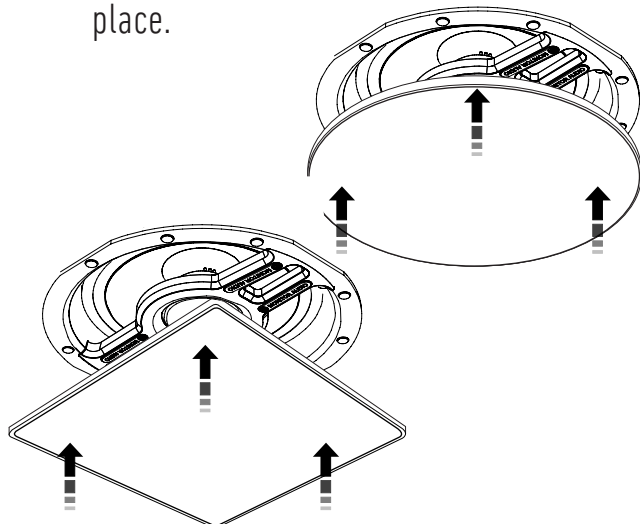
- 4** Guide speaker into cut out



- 5** Tighten Tri-Grip screws.  
 ⚠ See over tightening warning.



- 6** Fit grilles. They are held in place magnetically and should 'snap' into place.



## Avant d'installer les enceintes encastrables



**AVERTISSEMENT :** Ces enceintes encastrables peuvent être installées uniquement sur des plaques de plâtre (voie sèche) ou sur des faux plafonds/murs d'une épaisseur maximale de 45 mm (1 3/4"). Une installation murale solide nécessite une canalisation et une architecture conçues pour fournir une structure permettant de serrer les fixations coude Tri Grip®. Pour des raisons de sécurité, si vous n'êtes pas certain de votre aptitude à pouvoir fixer ces enceintes en toute sécurité, ne le faites pas. Faites appel à une personne de métier qualifiée et compétente.



**AVERTISSEMENT :** Assurez-vous qu'il n'y a pas de canalisations d'eau ou de câbles électriques passant dans la structure murale avant de découper les ouvertures de l'enceinte. Effectuez les étapes en toute sécurité et évitez les câbles qui traînent.

## Avertissement d'un serrage excessif



**AVERTISSEMENT AUX INSTALLATEURS :**

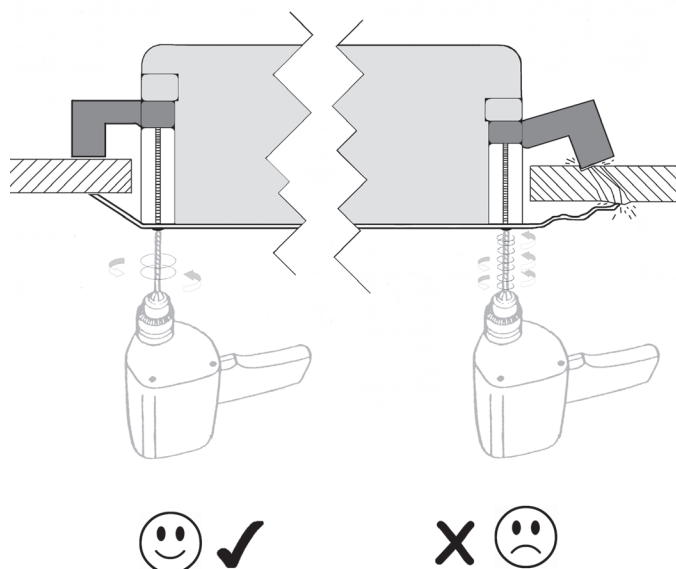
Ne serrez pas excessivement les fixations coudées Tri-Grip. Un serrage excessif du mécanisme de fixation d'une enceinte murale/encastrable peut endommager le matériel de fixation de l'enceinte, la structure de l'enceinte murale et/ou déformer la structure de l'enceinte lors de l'installation.

Si vous rencontrez l'une de ces situations lors de l'installation, cela signifie que vous avez trop serré le coude Tri Grip. Retirez la vis de montage jusqu'à avoir réduit la déformation afin de permettre au produit d'être fixé fermement contre le mur/faux plafond.



**Ne dépassez pas 5 kgf/cm (4,34 livre/pouce) ou 0,5 NM lorsque vous serrez les vis coudées Tri Grip.**

Si vous utilisez une perceuse/un tournevis sans fil pour installer ce produit, assurez-vous que le débrayage soit réglé au plus bas pour éviter un serrage excessif ou l'endommager du matériel de montage.



## Peinture des grilles

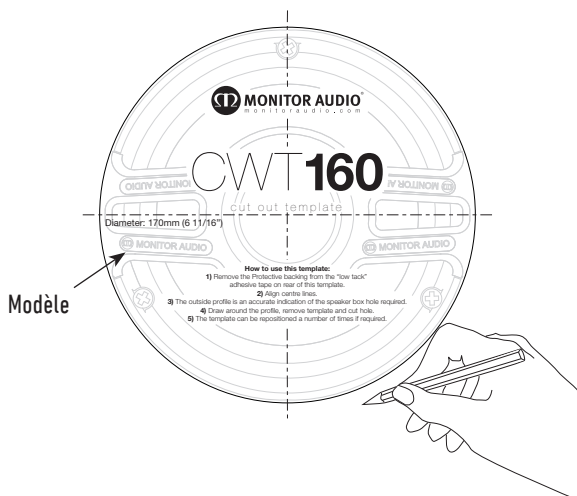


**REMARQUE :** Si vous choisissez de peindre les grilles, nous vous recommandons de suivre les étapes suivantes :

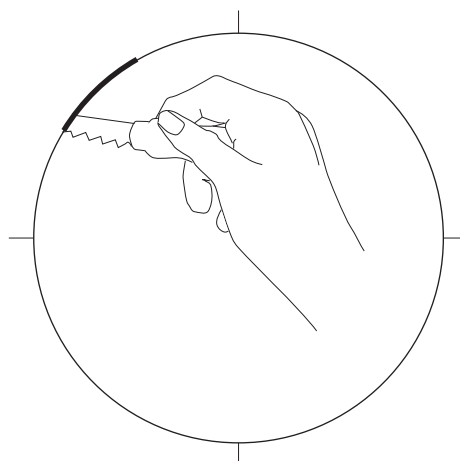
1. Retirez le support de membrane de l'intérieur de la grille.
2. Peignez toutes les grilles nécessaires à l'installation avec le même pot de peinture (si elles doivent être de la même couleur). La peinture en bombe est plus facile à utiliser. Effectuez des mouvements délicats et pointillés si vous peignez pour éviter de bloquer les trous de la grille.
3. Une fois la peinture sèche, attachez le deuxième support de membrane (fourni) à l'intérieur de la grille.
4. Installez la grille sur le(s) haut-parleur(s).

## Installation des enceintes encastrables

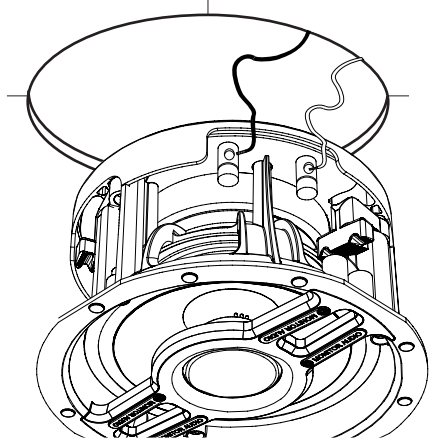
- 1** Dessinez autour du modèle et tracez des lignes médianes si nécessaire



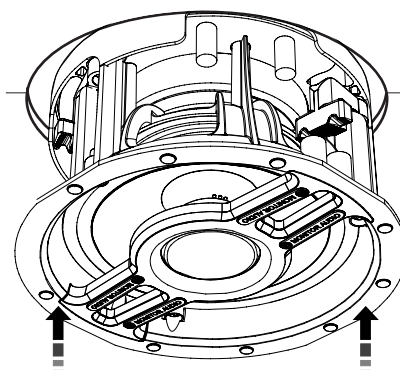
- 2** Découpez autour de la ligne tracée



- 3** Connectez les câbles du haut-parleur en tirant sur les bornes et attachez le fil dénudé dans le trou borgne.



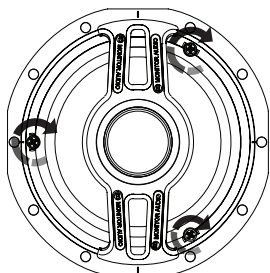
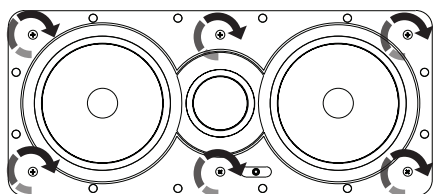
- 4** Insérez le haut-parleur dans la partie découpée



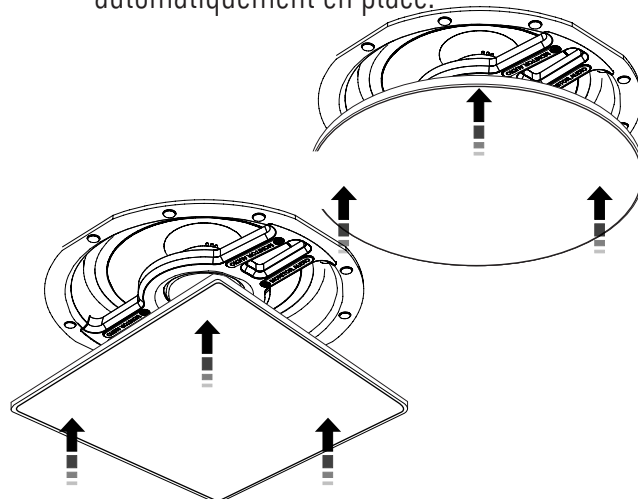
- 5** Serrez les vis Tri-Grip.



Consultez l'avertissement sur le serrage excessif.



- 6** Placez les grilles. Elles sont maintenues par les aimants et se mettent automatiquement en place.



## Prima di installare gli altoparlanti serie Custom Install



**AVVERTENZA:** questi altoparlanti Custom Install possono essere installati esclusivamente su cartongesso o su controsoffitti o pareti con uno spessore di massimo 45 mm (1 3/4"). In caso di installazione su muri pieni è necessaria una scanalatura o intelaiatura che fornisca una struttura a cui fissare i morsetti Tri Grip®. Per motivi di sicurezza, in caso di dubbi sull'installazione, consultare un professionista qualificato.



**AVVERTENZA:** prima di effettuare i fori per gli altoparlanti, assicurarsi che nel muro non vi siano tubature idrauliche o cavi elettrici. Lavorare su scale sicure ed evitare cavi volanti.

## Avvertenza in caso di eccessivo serraggio



### AVVISO PER GLI INSTALLATORI:

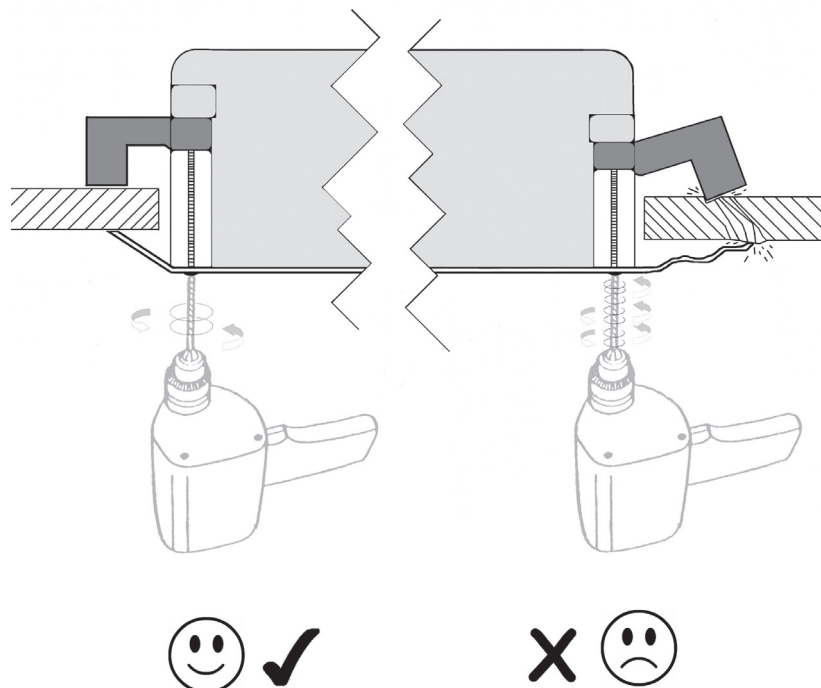
Non serrare eccessivamente i morsetti Tri-Grip. Serrare eccessivamente il meccanismo di fissaggio degli altoparlanti per pareti o soffitto può danneggiare i componenti dell'altoparlante, il soffitto o la parete e danneggiare o deformare l'intelaiatura dell'altoparlante durante l'installazione.

Se si presenta uno di questi inconvenienti, il morsetto Tri Grip è stato serrato eccessivamente. Svitare la vite di montaggio fino a ridurre l'incurvatura per consentire al prodotto di fissarsi saldamente sul soffitto/muro.



**Non superare i 5 kg/cm o 0,5 N-m quando si serrano le viti dei morsetti Tri Grip.**

Se durante l'installazione si utilizza un avvitatore o un trapano a batteria, assicurarsi che sia impostato sulla velocità più bassa per evitare un eccessivo serraggio e danneggiare i componenti di montaggio.



## Dipingere le griglie

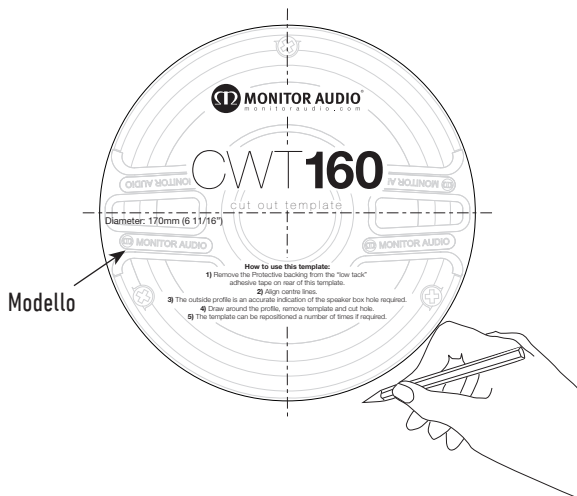


**NOTA:** se si desidera dipingere le griglie, consigliamo di seguire questa semplice procedura:

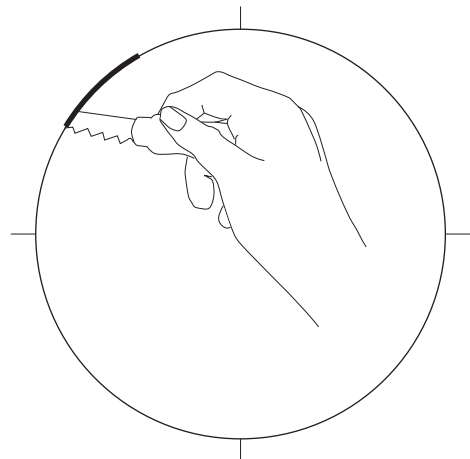
1. Rimuovere la membrana dalla parte interna della griglia.
2. Dipingere tutte le griglie necessarie all'installazione con lo stesso lotto di vernice (nel caso in cui siano dello stesso colore). La vernice spray è più semplice da applicare; in alternativa applicare la vernice con piccoli colpi di pennello per evitare di creare ostruzioni sui buchi della griglia.
3. Una volta asciugata, fissare la membrana di riserva (in dotazione) all'interno della griglia.
4. Inserire la griglia nello speaker (s).

## Inserire gli altoparlanti Custom Install

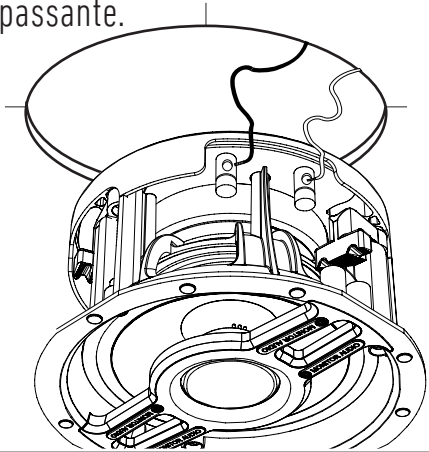
- 1** Disegnare lungo il modello e segnare gli assi centrali, qualora necessario



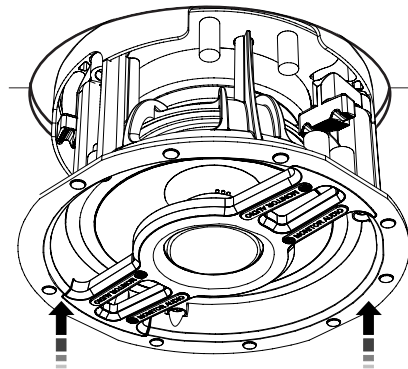
- 2** Tagliare lungo le linee contrassegnate



- 3** Connettere i cavi dell'altoparlante facendo pressione sui connettori e assicurando il filo sguainato al foro passante.

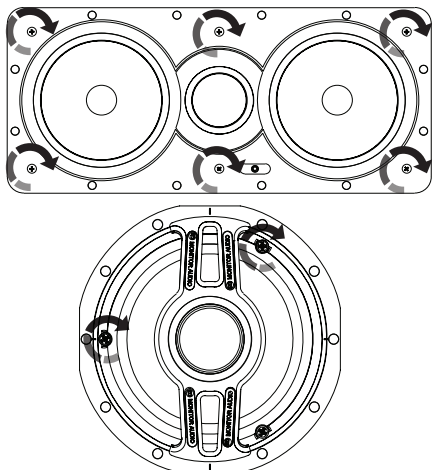


- 4** Inserire gli altoparlanti

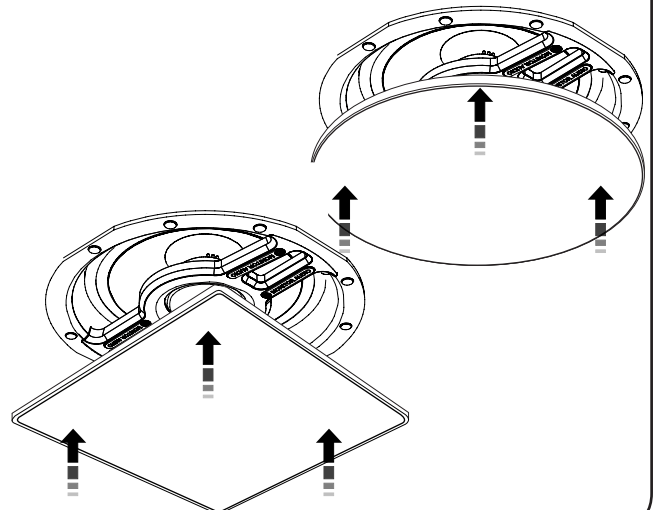


- 5** Serrare viti Tri-Grip.

 Leggere le avvertenze sul serraggio delle viti.



- 6** Inserire le griglie. Le griglie si fissano magneticamente con sistema a scatto.



## Vor dem Einbau der Lautsprecher der Serie Custom Install



**ACHTUNG:** Diese Custom-Install-Lautsprecher können nur an Gipsplatten (Trockenbauwand) oder Hängedecken oder Wänden mit einer Dicke von bis zu 45 mm (1 3/4") angebracht werden. Die Montage an einer Massivwand erfordert eine Ausleitung und den Bau eines Rahmens, um den Tri-Grip®-Doglegs einen Halterungspunkt zu bieten. Sollten Sie Zweifel daran haben, ob Sie eine sichere und dauerhafte Halterung einrichten können, sollten Sie die Montage dieser Lautsprecher aus Sicherheitsgründen nicht selbst durchführen, sondern bitte einen fachkundigen und qualifizierten Handwerker in Anspruch nehmen.



**ACHTUNG:** Vergewissern Sie sich, dass in der Wand keine Wasserleitungen oder elektrische Kabel verlaufen, ehe Sie Öffnungen für die Lautsprecher ausschneiden. Achten Sie auf sicheren Halt und vermeiden Sie es, Kabel herab hängen zu lassen.

## Warnung vor zu starkem Anziehen



### WARNHINWEIS FÜR MONTEURE:

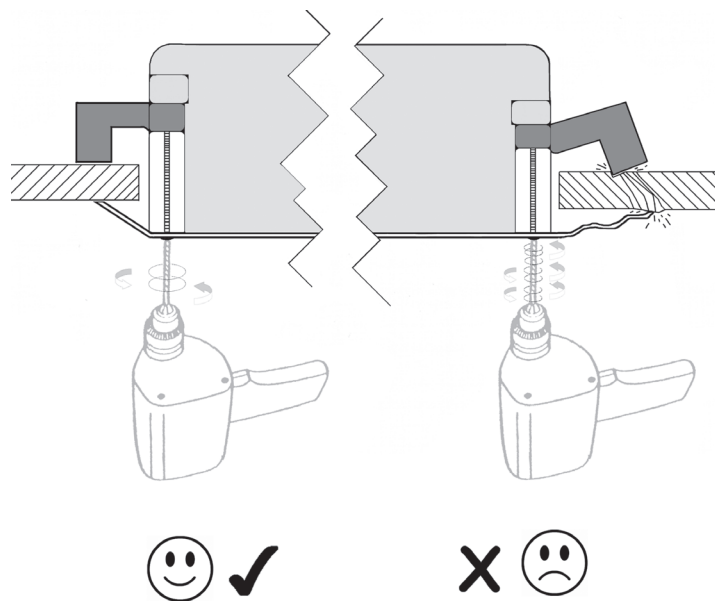
Die Tri-Grip-Dog-Leg-Klammern nicht zu fest anziehen. Ein zu starkes Anziehen der Halterung eines Lautspechters in der Decke / in der Wand kann bei der Montage zur Beschädigung der Systemteile der Lautsprecher, der Decke / Wand oder des Rahmens des Lautspechters und / oder der Auslenkung des Lautspecherrahmens führen.

Falls Sie bei der Montage einen der oben genannten Punkte bemerken, ist eine der Tri-Grip-Dog-Leg-Halterungen beschädigt. Drehen Sie die Befestigungsschraube zurück, bis die Auslenkung soweit reduziert wird, dass das Produkt fest an der Decke / Wand sitzt.



**Bei der Befestigung der Schrauben der Tri-Grip-Dog-Leg-Halterungen sollten 5 kgf/cm (4,34 lbf/inch.) oder 0,5 nm nicht überschritten werden.**

Falls Sie zur Montage dieses Produkts einen Akkuschauber oder -bohrer verwenden, achten Sie bitte darauf, die niedrigste Einstellung zu verwenden, um ein zu starkes Anziehen und eine damit verbundene Beschädigung des Befestigungssystems zu vermeiden.



## Bemalen der Gitter



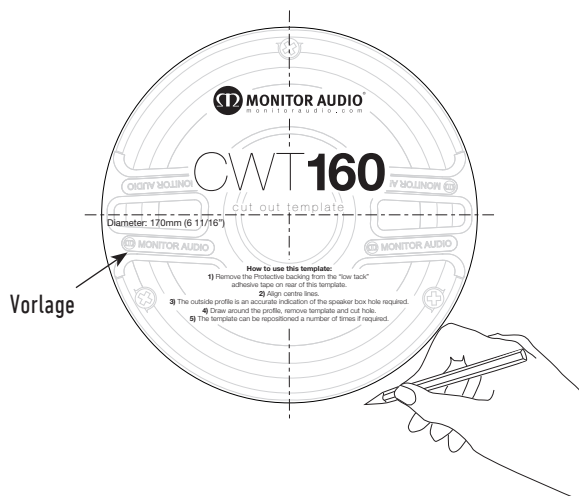
**HINWEIS:** Falls Sie die Gitter bemalen möchten, empfehlen wir Ihnen einfachen Schritte :

1. Entfernen Sie den Membrangitterstoff an der Innenseite des Gitters.
2. Bemalen Sie alle Gitter, die für die Montage benötigt werden, mit der gleichen Charge einer Farbe (falls sie einfarbig aussehen sollen). Sprühfarbe ist einfach zu verwenden, oder tüpfeln Sie beim Streichen, damit die Löcher im Gitter nicht verstopfen.
3. Nach dem Trocknen bringen Sie den (mitgelieferten) Ersatz-Membrangitterstoff an der Innenseite des Gitters an.
4. Passen Sie das Gitter am Lautsprecher / an den Lautsprechern an.

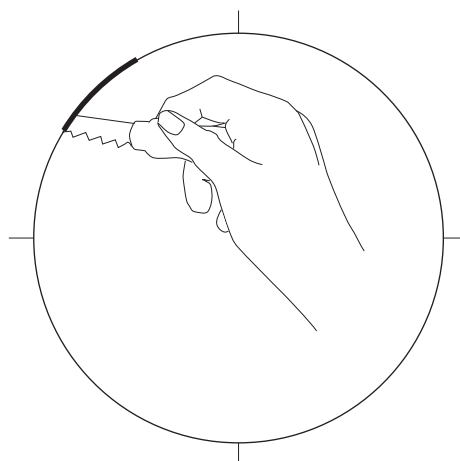


## Montage der Custom-Install-Lautsprecher

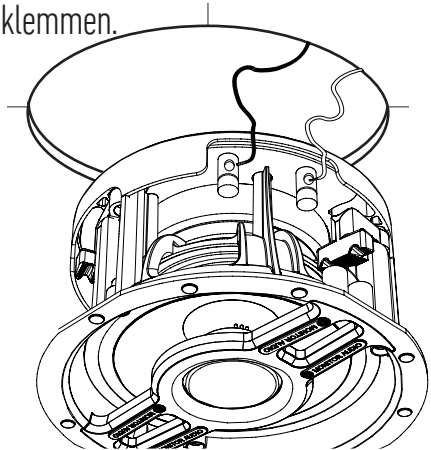
- 1** Zeichnen Sie um die Vorlage und kennzeichnen Sie bei Bedarf die Mittellinien



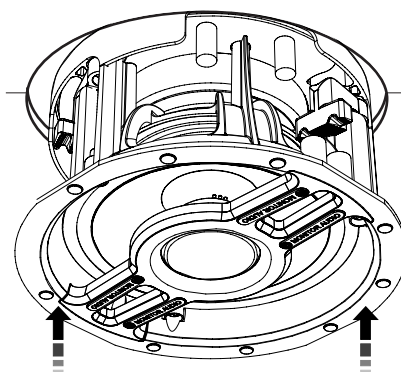
- 2** Schneiden Sie um die Linie



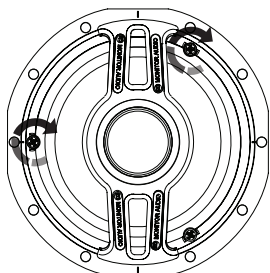
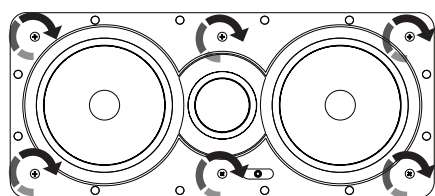
- 3** Schließen Sie die Lautsprecherkabel an, indem Sie die Anschlüsse nach unten drücken und den blanken Draht in die Durchgangsbohrung klemmen.



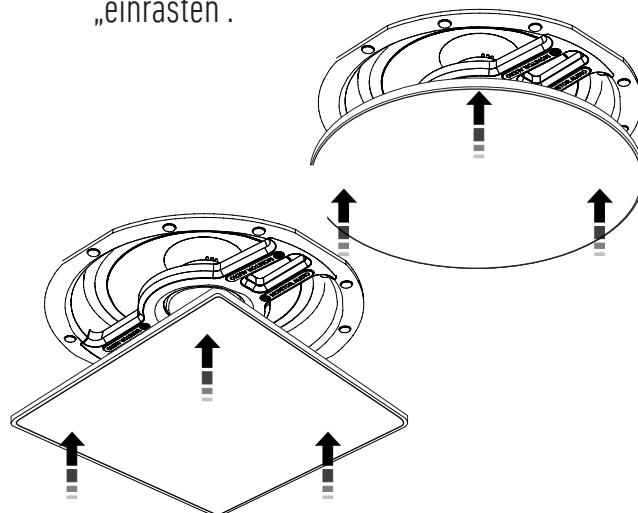
- 4** Führen Sie den Lautsprecher in den Ausschnitt ein.



- 5** Befestigen Sie 3 Tri-Grip-Schrauben. Beachten Sie die Warnung vor zu starkem Anziehen.



- 6** Bringen Sie die Gitter an. Sie werden magnetisch befestigt und sollten korrekt „einrasten“.



## Antes de instalar la serie de altavoces de Instalación a medida



**PRECAUCIÓN:** Los altavoces de Instalación a medida solo se pueden fijar en planchas de yeso (construcción en seco) o en falsos techos o paredes de un grosor de hasta 45 mm (1 <sup>3/4</sup>" ). Su instalación en paredes sólidas requiere hacer rozas y construir una estructura en la que se puedan sujetar correctamente los tornillos Tri-Grip®. Por razones de seguridad, si no está seguro de su habilidad para fijarlos correctamente, no intente hacerlo usted mismo. Contrate los servicios de personal del sector competente y cualificado.



**PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que no pasen tuberías o cables eléctricos por el lugar de la pared en el que va a cortar el hueco para los altavoces. Realice los pasos de forma segura y evite el uso de cables guía.

## Aviso sobre presión excesiva



### AVISO PARA LOS INSTALADORES:

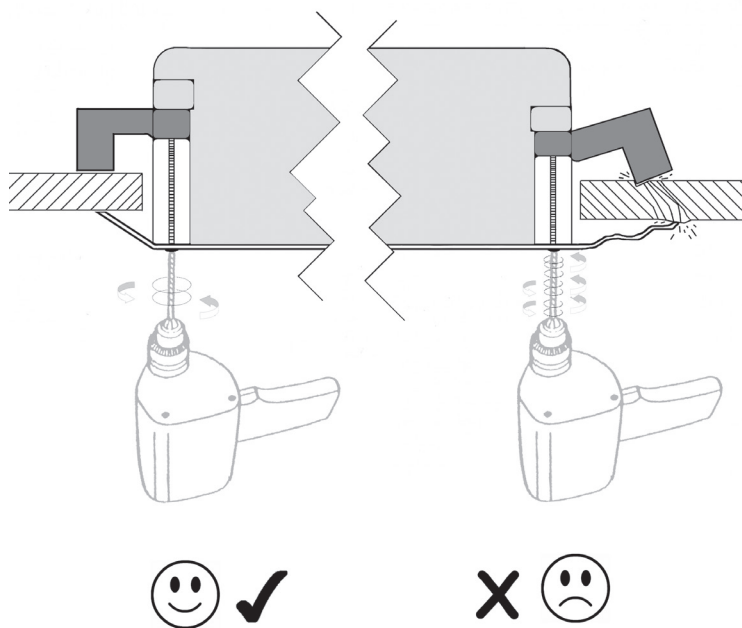
No apriete demasiado los tornillos de sujeción Tri-Grip. Si aprieta demasiado los tornillos del mecanismo de sujeción del altavoz, ya sea en el techo o en una pared, se podrían dañar la carcasa o el marco del altavoz, el techo, la pared, o podría desviarse el marco del altavoz durante la instalación.

Si observara alguno de estos problemas durante la instalación, es que ha apretado demasiado los tornillos de sujeción Tri-Grip. Desatornille un poco el tornillo de montaje hasta reducir la desviación, para que el producto quede firmemente sujeto al techo o pared.



**No sobrepase los 5 kgf/cm (4,34 lbf/pulgada) o 0,5 NM al apretar los tornillos de sujeción Tri-Grip.**

Cuando utilice un destornillador o una taladradora inalámbricos para instalar este producto, asegúrese de seleccionar la potencia más baja para evitar apretar demasiado los tornillos y dañar la carcasa.



## Pintar las rejillas

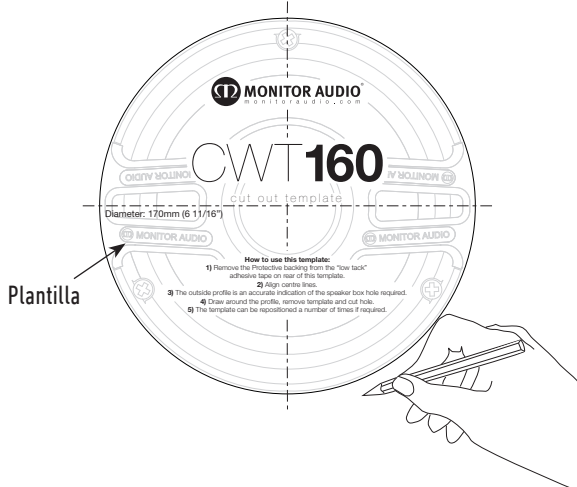


**NOTA:** Si desea pintar la rejilla, le recomendamos que siga los pasos siguientes:

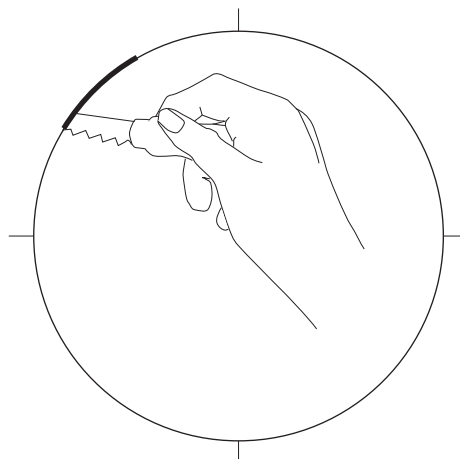
1. Retire la membrana protectora del interior de la rejilla.
2. Pinte todas las rejillas necesarias para la instalación con el mismo bote de pintura (si quiere que sean del mismo color). La pintura en spray es más fácil de aplicar. También se puede utilizar una técnica de tamponado con la brocha para evitar bloquear los agujeros de la rejilla.
3. Cuando se seque, vuelva a colocar la membrana protectora que retiró anteriormente en el interior de la rejilla.
4. Encaje la rejilla en el altavoz o los altavoces.

## Cómo instalar los altavoces de Instalación a medida

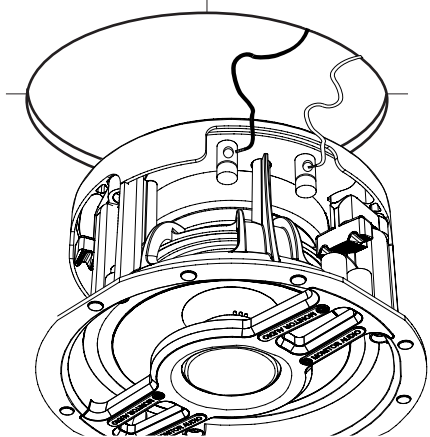
- 1** Dibuje un círculo con ayuda de la plantilla. Marque las líneas del centro si le resulta de ayuda.



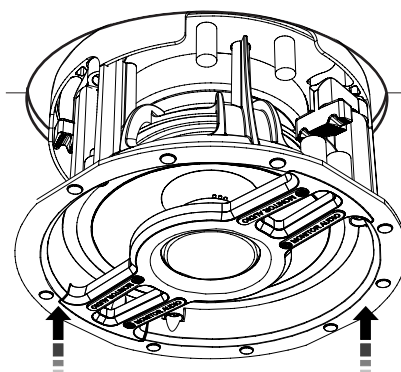
- 2** Corte por la línea marcada.



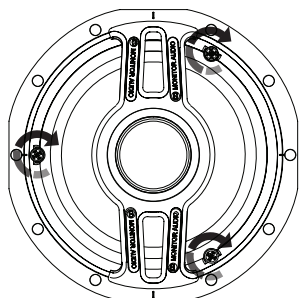
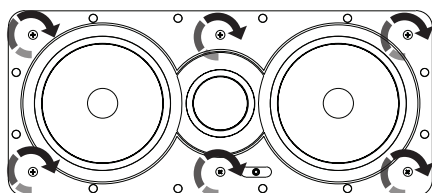
- 3** Conecte los cables del altavoz apretando las terminales y metiendo el cable pelado por el agujero.



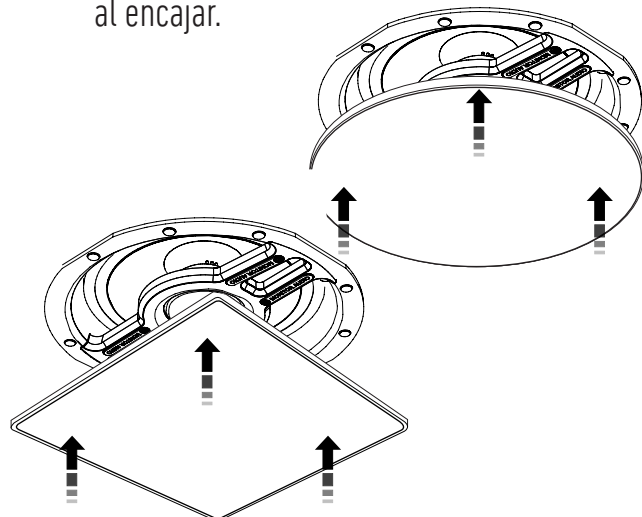
- 4** Introduzca el altavoz por el hueco cortado.



- 5** Apriete los tornillos Tri-Grip.  
Ver aviso sobre presión excesiva.



- 6** Coloque las rejillas. Se sujetan magnéticamente, por lo que harán "clac" al encajar.



## Antes de montar os altifalantes da série Custom Install



**ATENÇÃO:** Estes altifalantes Custom Install apenas podem ser fixados em tetos/paredes revestidos com gesso cartonado (revestimento a seco) ou tetos falsos com uma espessura máxima de 45 mm (1 3/4"). Para a instalação numa parede sólida, será necessário proceder à canalização e à construção de uma estrutura para fixação dos suportes em S Tri-Grip®. Por razões de segurança, na eventualidade de não conseguir providenciar uma fixação segura, não tente fixar os altifalantes; recomendamos que recorra aos serviços de um profissional competente e qualificado.



**ATENÇÃO:** Assegure-se de que não passam canos de água ou cabos elétricos na estrutura da parede antes de cortar as aberturas para os altifalantes. Trabalhe a partir de plataformas seguras e evite arrastar fios.

## Aviso de aperto excessivo



### ATENÇÃO AOS TÉCNICOS DE INSTALAÇÃO:

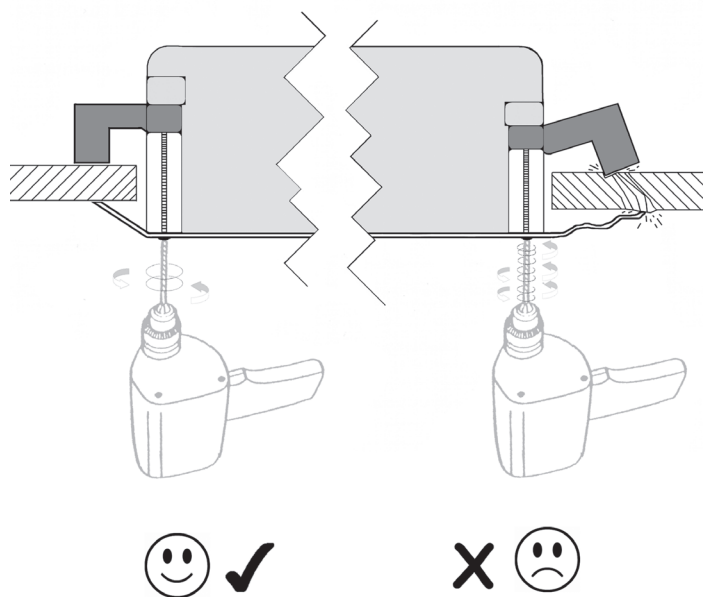
Não apertar excessivamente os grampos dos suportes em S Tri-Grip. O aperto excessivo do mecanismo de fixação em qualquer altifalante embutido no teto/parede poderá danificar as ferragens de montagem do altifalante e a armação no teto/parede ou do altifalante, e/ou deformar a armação do altifalante durante a instalação.

Se for detetada qualquer uma das situações acima durante a instalação, o suporte em S Tri-Grip foi apertado excessivamente. Aliviar o parafuso de montagem até a deformação diminuir a fim de permitir que o produto fique encaixado firmemente contra o teto/parede.



**Não exceder 5 Kgf/cm (4,34 lbf/pol.) ou 0,5 NM ao apertar os parafusos dos suportes em S Tri-Grip.**

Ao utilizar uma aparafusadora/berbequim sem fios para instalar este produto, garantir que o seletor está na posição mais baixa para evitar apertar excessivamente e danificar as ferragens de montagem.



## Pintar as grelhas

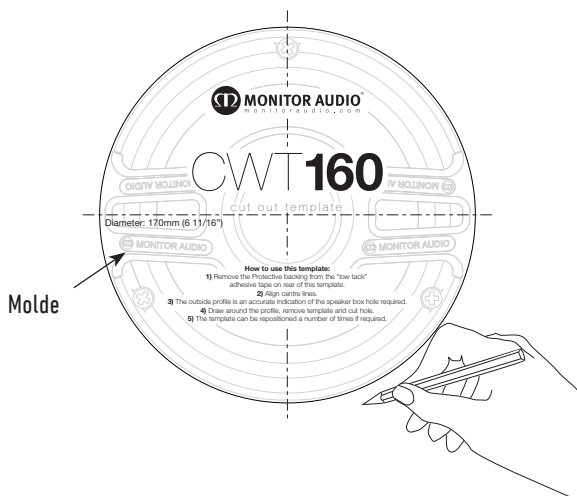


**NOTA:** Se optar por pintar a grelha, recomendamos que siga estes passos simples:

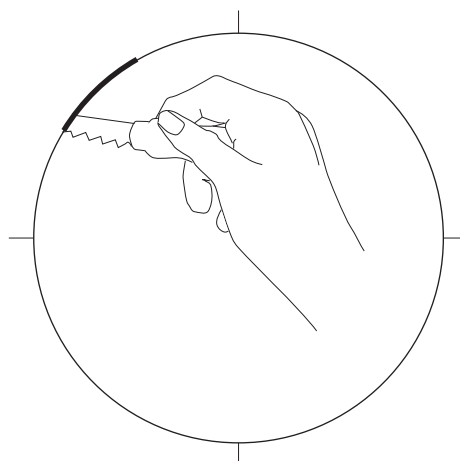
1. Remover o tecido da membrana do interior da grelha.
2. Pintar todas as grelhas necessárias para a instalação com o mesmo lote de tinta (caso pretenda que fiquem da mesma cor). A aplicação da tinta por pulverização é mais fácil; também pode utilizar pontilhagem ao pintar com um pincel para não tapar os furos da grelha.
3. Depois de seca, prender o tecido da membrana (fornecido) ao interior da grelha.
4. Encaixar a grelha no(s) altifalante(s).

## Montar os altifalantes Custom Install

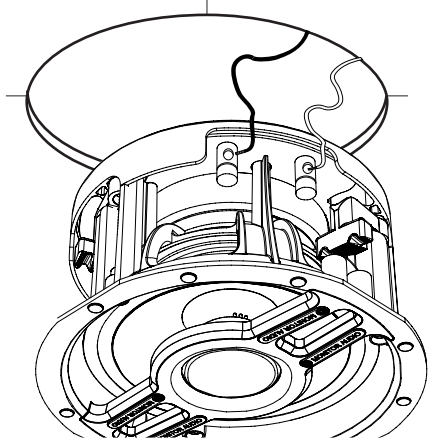
- 1** Desenhar à volta do molde e marcar as linhas centrais se necessário.



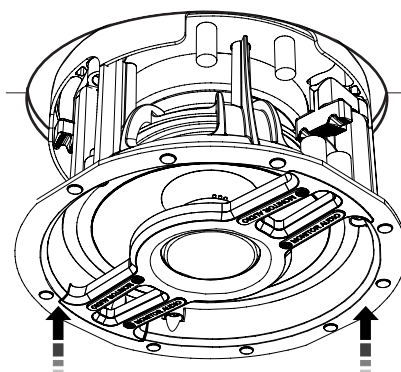
- 2** Cortar à volta da linha marcada.



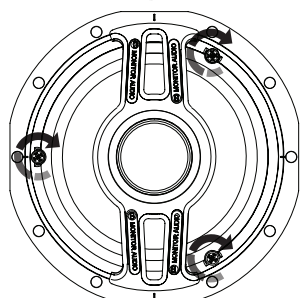
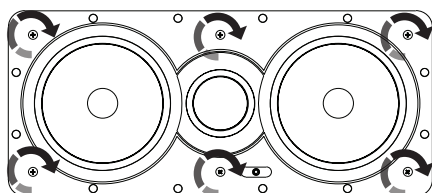
- 3** Ligar os cabos dos altifalantes carregando nos terminais e prendendo o fio descarnado no orifício de passagem.



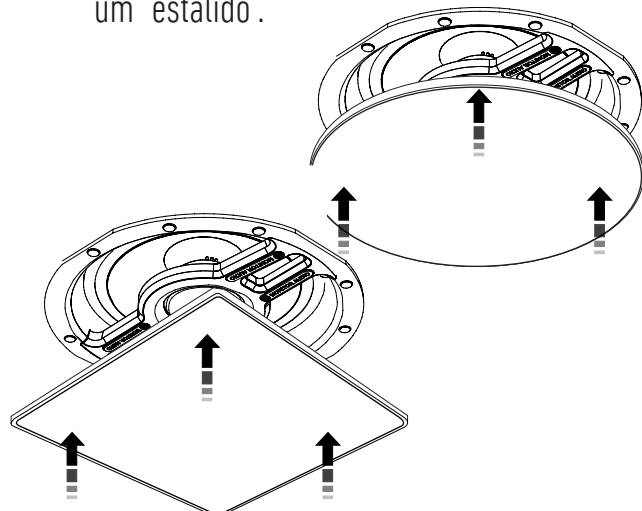
- 4** Inserir o altifalante no recorte.



- 5** Apertar os parafusos Tri-Grip.  
Ver aviso de aperto excessivo.



- 6** Encaixar as grelhas. São fixadas magneticamente e devem encaixar com um "estalido".



## Voor montage van de serie luidsprekers voor installatie op maat



**LET OP:** deze luidsprekers voor installatie op maat kunnen alleen in (droog) gipsplaat of zwevende plafonds / muren met een maximale dikte van 45 mm (1 3/4") worden aangebracht. Een solide muurinstallatie vereist het aanbrengen van sleuven en een frame zodat er een constructie ontstaat om de Tri Grip®-hoeken aan vast te klemmen. Probeer uit veiligheidsoverwegingen deze luidsprekers niet aan te brengen als u er niet zeker van bent dat u ze veilig kunt vastmaken. Roep hiervoor anders de hulp in van een vakman.



**LET OP:** verzeker u ervan dat er geen waterleidingen of elektriciteitskabels in de muur aanwezig zijn voordat u de openingen voor de luidsprekers maakt. Werk op een veilige manier en voorkom los hangende kabels.

## Waarschuwing tegen het te strak aandraaien



### WAARSCHUWING VOOR INSTALLATEURS:

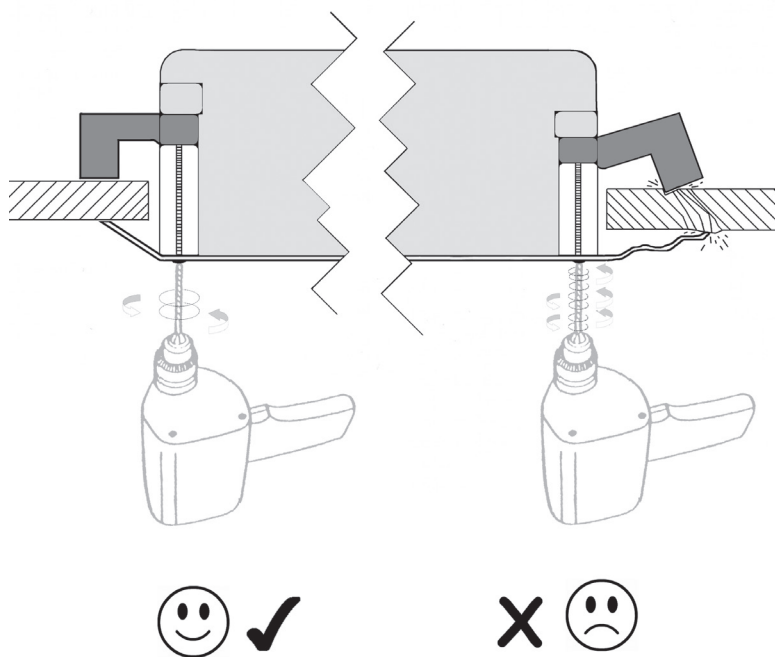
Draai de Tri Grip-hoekklemmen niet te strak aan. Het te strak aandraaien van het klemmechanisme aan een plafond- of muurluidspreker kan leiden tot schade aan de installatiehardware van de luidspreker, het plafond, de muur of het luidsprekerframe, en/of deflexie van het luidsprekerframe tijdens installatie.

Als u tijdens de installatie een van bovengenoemde zaken bemerkt, dan heeft u de Tri Grip-hoek te strak aangedraaid. Draai de bevestigingsschroef terug tot de deflexie is verminderd om het product stevig tegen het plafond of de muur te bevestigen.



**Maximaal 5 Kgf/cm (4.34 lbf/inch) of 0,5 NM belasting bij het vastschroeven van de Tri Grip-hoekschroeven.**

Zorg er bij gebruik van een draadloze schroevendraaier / boor voor dat de koppeling van dit product wordt ingesteld op de laagste stand om te vast aandraaien en schade aan de behuizing te voorkomen.



## Verven van het rooster

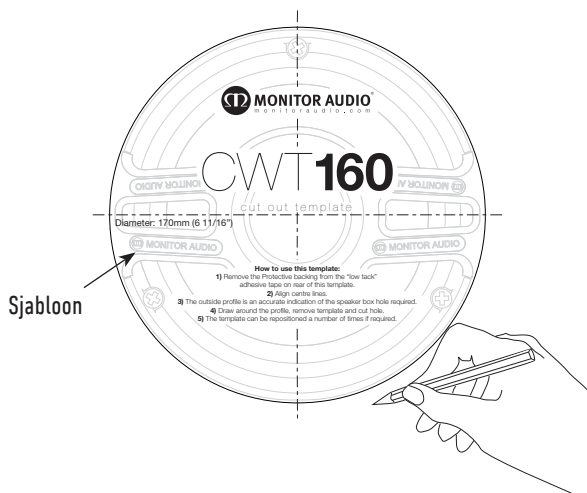


**OPMERKING:** Als u het rooster wilt verven, raden we u aan deze eenvoudige stappen te volgen:

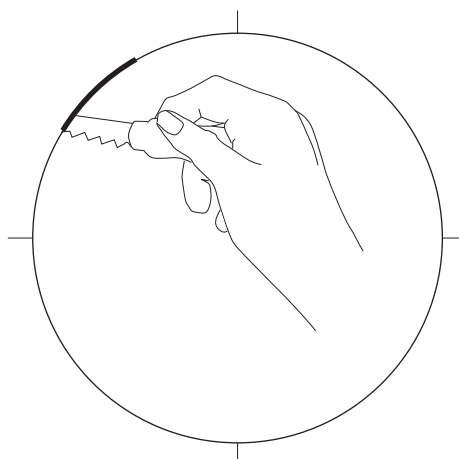
1. Verwijder de niet-gevlochten membraan uit de binnenkant van het rooster.
2. Verf alle roosters die nodig zijn voor de installatie met verf van dezelfde kleurcode (als ze allemaal dezelfde kleur moeten hebben). Spuitverf is makkelijker aan te brengen of gebruik pointilleren zodat de openingen in het rooster niet verstopt raken.
3. Plaats, als het rooster droog is, de extra niet-gevlochten membraan (meegeleverd) binnenin het rooster.
4. Bevestig het rooster op de luidspreker(s).

## Installatie van de op maat vervaardigde inbouwluidsprekers

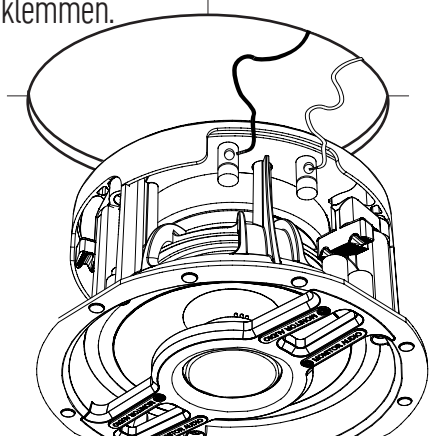
- 1** Trek een lijn om de sjabloon en markeer de middenlijnen indien nodig



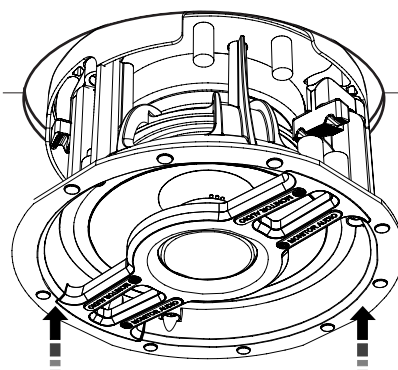
- 2** Snijd rondom de gemarkeerde lijn



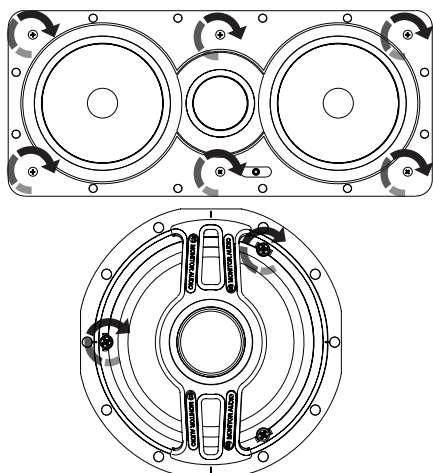
- 3** Sluit de luidsprekerkabels aan door ze in de aansluitklemmen te duwen en de blootgelegde bedrading door de opening heen vast te klemmen.



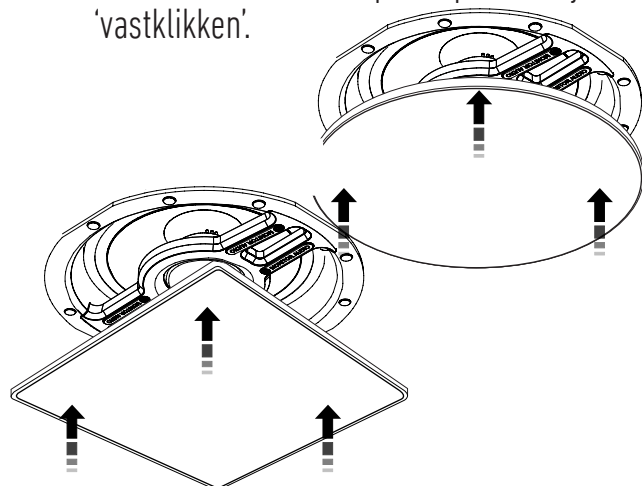
- 4** Plaats de luidspreker in de uitholling.



- 5** Draai de Tri Grip-schroeven.  
 Raadpleeg de waarschuwing tegen te strak aandraaien.



- 6** Plaats de roosters. Ze worden door magneten op hun plaats gehouden en moeten als het ware op hun plaats blijven 'vastklikken'.



## 装配自定义安装系列扬声器之前



警告：这些自定义安装扬声器只能安装到石膏板（干衬垫）或吊顶/厚度达45毫米（1 3/4英寸）厚的墙上。实心墙安装将需要开通道及装框架，以提供一个供Trip Grip 折弯夹持的结构。出于安全考虑，如果您不能确保提供安全的固定器，切勿固定这些扬声器，请联系有资质的合格行业人员帮忙。



警告：确保在钻扬声器孔眼之前，墙体结构内没有铺设水管或电缆。请按照安全步骤工作，避免出现拖曳的电线。

### 过紧警告



安装人员注意事项：

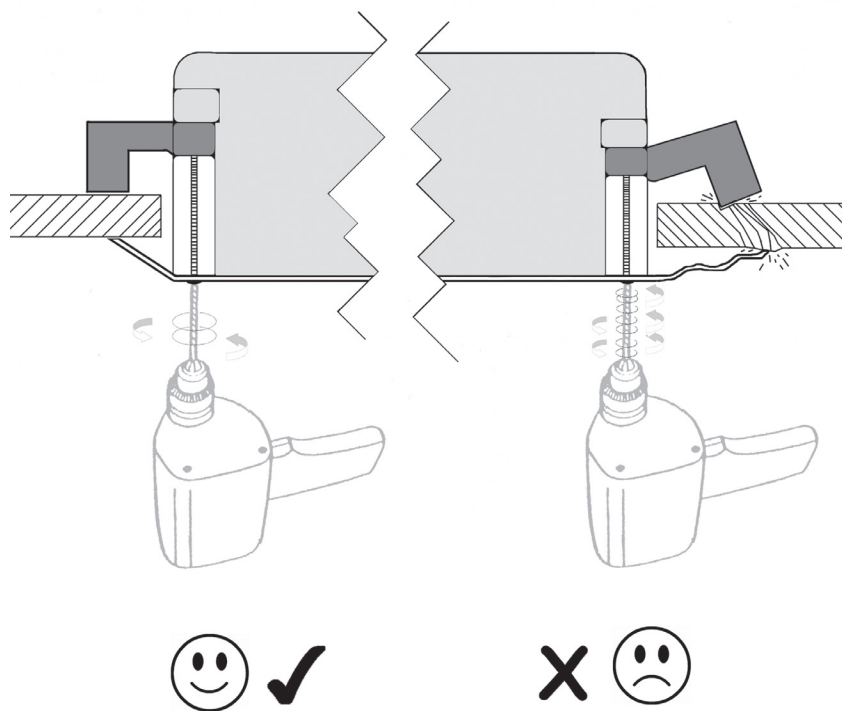
切勿将三夹持式折弯夹具装得过紧。安装期间，过度在任何吸顶式/入墙式扬声器上锁紧夹持机构都有可能损坏扬声器安装五金件，和/或导致扬声器框架变形。

如果在安装期间发现上述任何问题，均是过度锁紧三夹持折弯造成。松开安装螺钉直至变形减少到产品可紧紧地固定到天花板/墙壁上为止。



锁紧三夹持式折弯螺丝时，切勿大于5kgf/cm (4.34lbf/inch.)或0.5NM.

当使用手动改锥/钻安装该产品时，确保离合器设定在其最低值，以避免过度锁紧及损坏安装五金件。



## 格栅喷漆



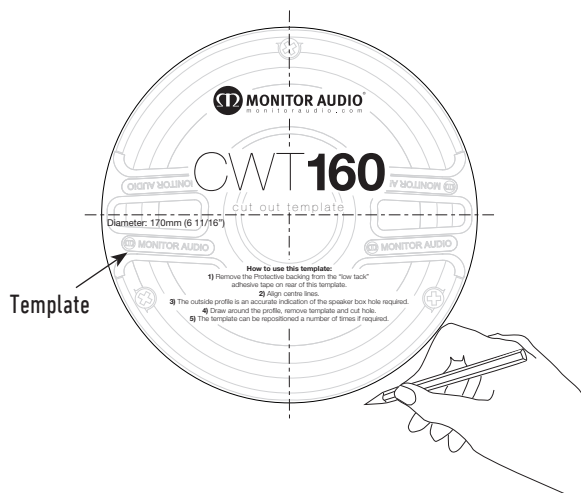
注意：如果选择对格栅喷漆，建议您依据下列几个简单步骤执行：

1. 从格栅的内侧取下薄膜基布。
2. 使用同一批油漆（如果它们的颜色相同）喷涂在所有需要安装的格栅上。油漆喷涂较容易或者刷油漆时采用点刻措施，以避免堵塞格栅的孔。
3. 当油漆干时，将备用的薄膜基布（附送的）贴至格栅的内侧。
4. 将格栅安装至扬声器上。

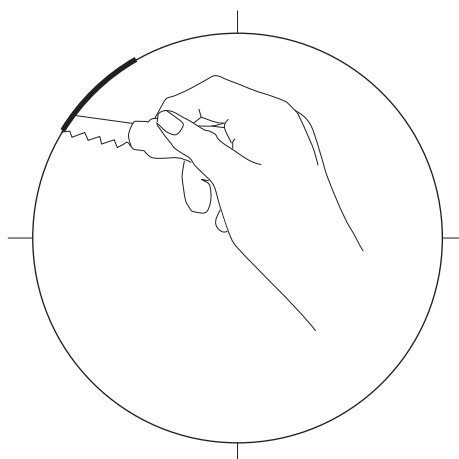


# 装配自定义安装扬声器

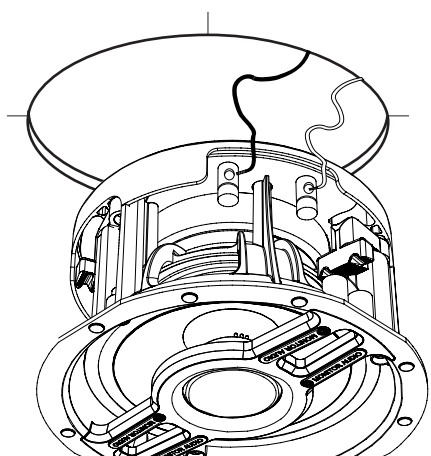
- 1** 围绕模板画线。如果有必要，请标出中心线 模板



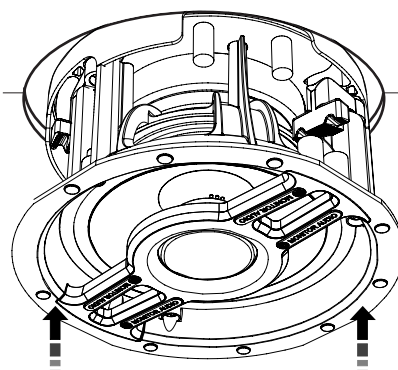
- 2** 围线标志线裁切



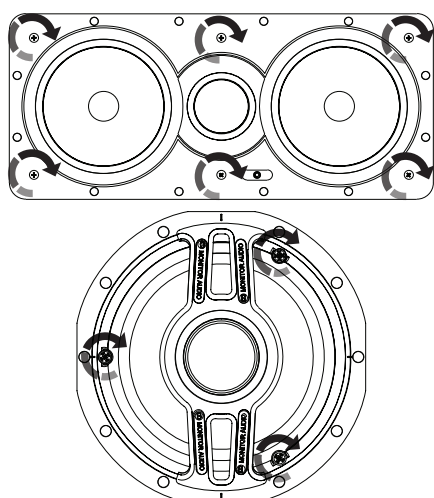
- 3** 向下按端子，将裸线夹在通孔中，以连接扬声器电线。



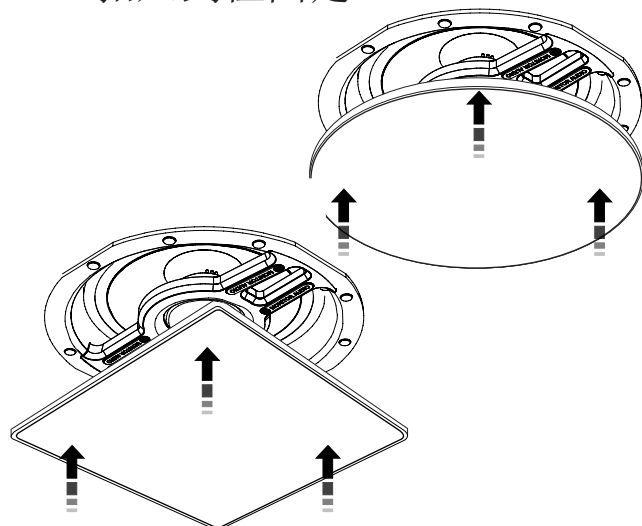
- 4** 将扬声器导入挖孔中



- 5** 拧紧三握螺钉。  
⚠ 参考过度锁紧警告



- 6** 装配格栅。用磁力固定，需扣入到位固定。



## До начала монтажа акустических систем серии Custom Install

**!** **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Акустические системы серии Custom Install могут быть установлены только на гипсокартонный лист или в подвесные потолки (стены) толщиной до 45 мм. Установка в сплошную стену потребует прорезания пазов и создания каркаса для крепления ножек системы Tri-Grip®. Если вы не уверены, что сможете обеспечить надёжное и безопасное крепление, то из соображений безопасности не пытайтесь самостоятельно устанавливать акустические системы, а обратитесь к услугам квалифицированного специалиста.

**!** **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Прежде чем вырезать отверстия для акустических систем, убедитесь, что в стене в выбранном месте не проходят водопроводные трубы или электрические провода. Работайте осторожно и избегайте короткого замыкания.

### Предупреждение об опасности излишней затяжки креплений

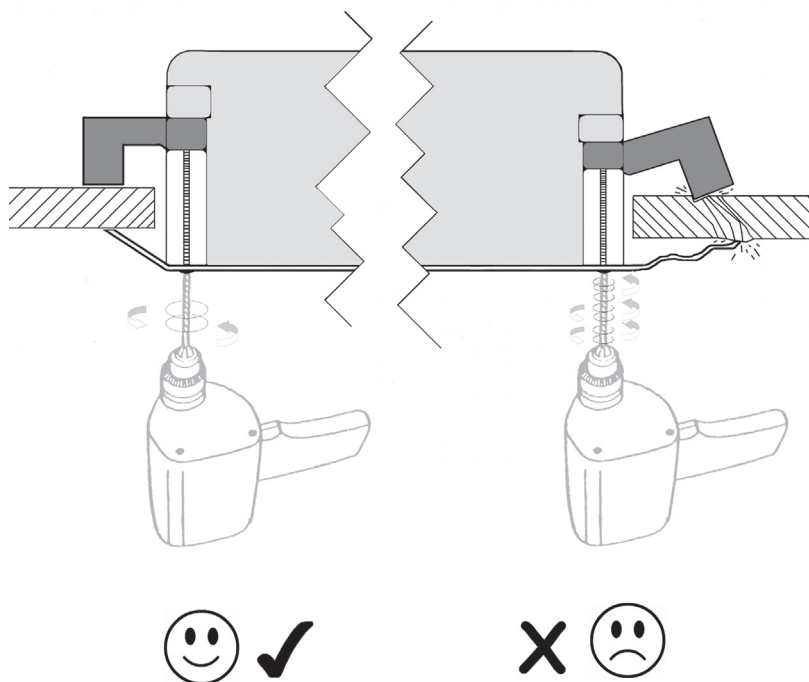
**!** **ВНИМАНИЮ МОНТАЖНИКОВ:**

Не затягивайте зажимы системы крепления Tri-Grip слишком сильно. Излишняя затяжка механизма при потолочном или настенном монтаже акустической системы может привести к повреждению крепёжных элементов акустической системы и потолка (стены) или повреждению корпуса акустической системы во время установки.

Если вы заметите любое из вышеперечисленных повреждений, это означает, что зажимы Tri-Grip были затянуты излишне сильно. Отверните крепёжный винт насколько необходимо для устранения деформации, чтобы устройство прочно соприкасалось с потолком (стеной).

**!** **Не превышайте усилия в 5 кгс/см или 0.5 Нм при затяжке винтов креплений Tri-Grip.**

При использовании аккумуляторной дрели (шуруповёрта) для установки данного изделия убедитесь, что ограничитель крутящего момента установлен на минимальное значение для предотвращения излишне сильной затяжки.



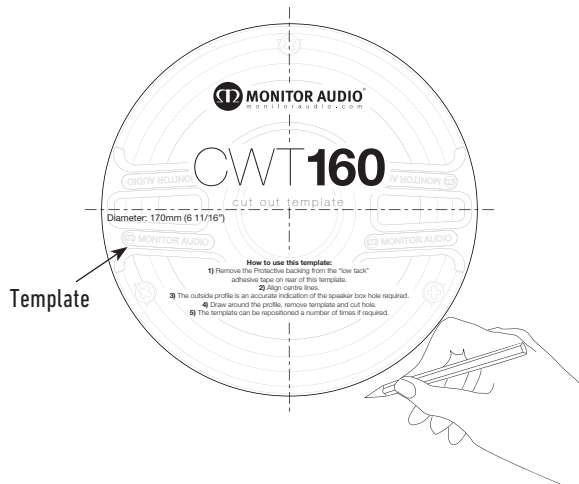
## Окраска решёток

**!** **ПРИМЕЧАНИЕ:** при необходимости окраски решётки рекомендуем выполнить следующие указания.

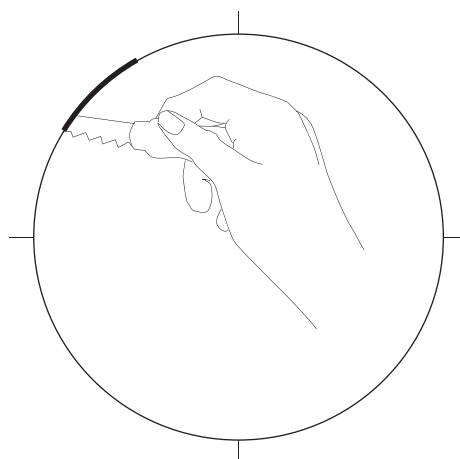
1. Снимите защитную сетку диффузора с внутренней стороны решётки.
2. Покрасьте все решётки, требуемые для установки, краской из одной партии (если они все должны быть одного цвета). Наносить краску удобнее с помощью распылителя. При использовании кисти наносите краску точно во избежание заполнения отверстий решётки.
3. После высыхания краски установите запасную защитную сетку диффузора (прилагается) на внутреннюю сторону решётки.
4. Установите решётку на акустическую систему.

# Установка акустических систем CI Trimless

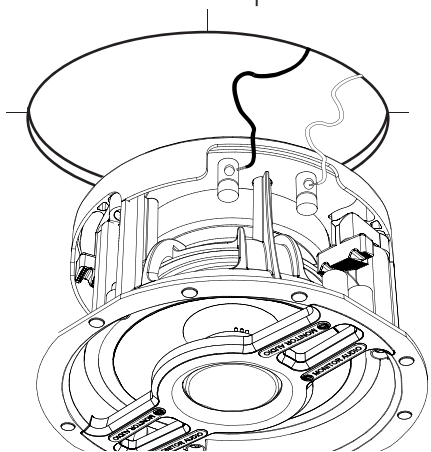
- 1** Обведите шаблон карандашом и при необходимости отметьте линии центров



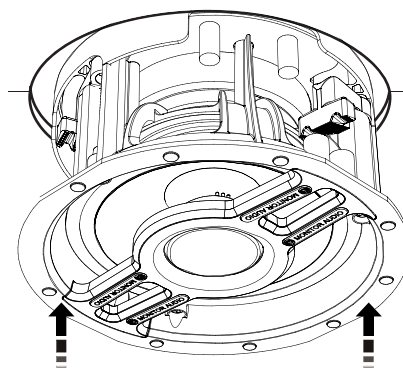
- 2** Вырежьте по контуру монтажное отверстие



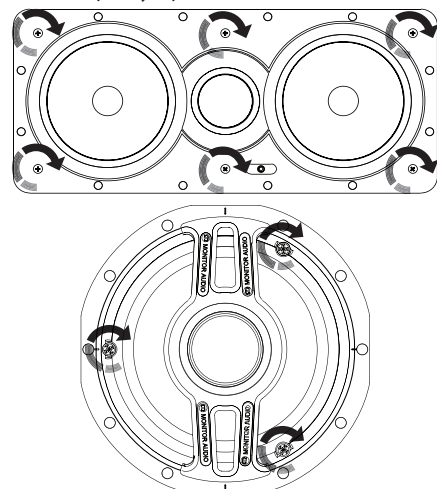
- 3** Подключите акустические кабели, нажав на клеммы и закрепив зачищенные жилы кабеля в отверстия клеммы



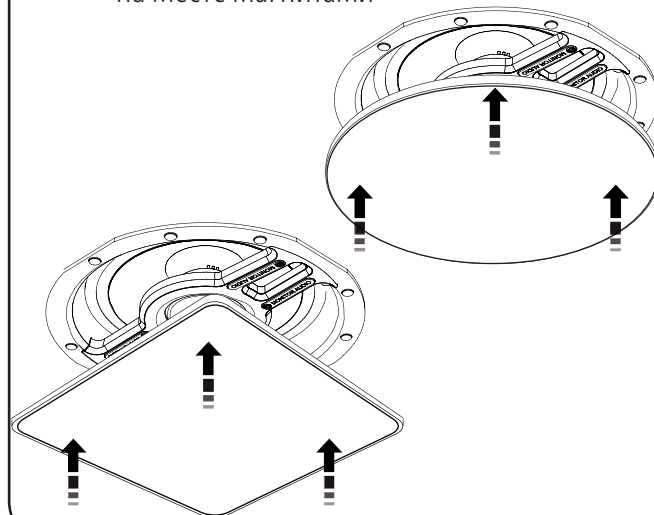
- 4** Вставьте акустическую систему в монтажное отверстие



- 5** Затяните три винта зажимов Tri-Grip  
Внимательно прочтите предупреждение!



- 6** Установите решётки — они удерживаются на месте магнитами





Monitor Audio Ltd.  
24 Brook Road  
Rayleigh, Essex  
SS6 7XJ  
England  
Tel: +44 (0)1268 740580  
Fax: +44 (0)1268 740589  
Email: [info@monitoraudio.co.uk](mailto:info@monitoraudio.co.uk)

**Designed and Engineered in the United Kingdom  
Made in China**

© Monitor Audio.

Version 2 2015